

cimasub 2018

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

42

edizioa | edición

Entrada gratuita
Sarrera doan

Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia-San Sebastián

15 # 16 # 17

AZAROA NOVIEMBRE

Antzoki Zaharra
Teatro Principal

⌚ 19:00 - 20:40

Aquarium

⌚ 11:00 - 13:00
Larunbata | Sábado

a favor de
unicef 

  #cimasub2018

www.cimasub.com

Argazkia / Fotografía: Jesús Vera Delgado
Ganador CIMA SUB 2017



Osteguna | Jueves

⌚ 19:00 - 20:40

15

Antzoki Zaharra | Teatro Principal

AZAROA | NOVIEMBRE



TRUK LAGOON Mikronesia

Alex del Olmo | España | 3 min.



ANHELO AZUL Tenerife

Marc Pedrals | España | 3 min.



DRAGA Tarragonako Kostaldea

Josep María Castellví | España | 12 min.



LA LUZ DE LA VIDA Kantauri Itsasoa - Filipinas

Alberto Santolaria | España | 5 min.



LO MEJOR PARA TI Kataluniako Kostaldea

Marc Pedrals | España | 3 min.



RUIDO Ruiderako Urmaelak

José Antonio Valverde | España | 6 min.



LA EVOLUCIÓN DEL CINE SUBMARINO

Manel Gil | España | 27 min.



THE LITTLE ANGLER Maurizio Irlak

Olivier Van den Broeck | Bélgica | 3 min.



AQUALIENS Costa Brava - Kanariak - Ipar Poloa

Carlos Virgili | España | 2 min.



NUESTRO OCÉANOS, NUESTRO FUTURO

David Alfaro | El Salvador | 13 min.



BLACK & BLUE Indonesia - Mar Rojo - Alaska ...

Julie Ouimet | Canadá | 5 min.



SCORPION FISH Mexiko

Guy & Anita | Frantzia - Inglaterra | 8 min.

Ostirala | Viernes

⌚ 19:00 - 20:40

16

Antzoki Zaharra | Teatro Principal

AZAROA | NOVIEMBRE



Alberto Santolaria | Espainia | 3 min.



Edu Lavandeira | Espainia | 18 min.



Alex del Olmo | Espainia | 4 min.



Julian Rodríguez | Argentina | 5 min.



Cesare Maglioni | Italia | 45 min.



David Galdañ | Espainia | 5 min.



Mikel Yarza | Espainia | 4 min.



Maite Erauskin | Espainia | 6 min.



Olivier Van den Broeck | Belgika | 11 min.

Larunbata | Sábado

⌚ 19:00 - 20:50

17

Antzoki Zaharra | Teatro Principal

AZAROA | NOVIEMBRE



ARGAZKI IRABAZLEAK | FOTOS GANADORAS

Javier Ferrer | Massimo Giorgetta | Manuel Campillo | Iñaki Alcalde | Aldo Gustavo Galante



MOMENTOS ROBADOS Gipuzkoa

Borja Inza | Espania | 7 min.



PHILIPPINES Filipinak

Alex del Olmo | Espania | 4 min.



OCEAN'S SHOCK Kantabria - Bizkaia - Gipuzkoa

Alberto Santolaria | Espania | 4 min.



LOS SECRETOS DEL ÁNGEL Kanariak

Elodie Turpin | Kanada | 26 min.



EUSKAL URDINA Euskadi

Isaias Cruz | Espania | 4 min.



DE CERCA Mexiko

Daniel Aldaya | Espania | 19 min.



LA PLASTIKERÍA Bizkaia

Cesare Maglioni | Italia | 6 min.



OMENALDIA | LEANDRO BLANCO | HOMENAJE

Sari berezia | Premio especial | FRANCISCO PIZARRO

Gure esku dago konponbidea La solución está en nuestras manos

Itsas-zaborren arazoaren konponbideaz aritzeko adituen mahai-ingurua.

Mesa redonda de expertos en dar solución al problema con las basuras marinas.

Hizlariak aurkeztu eta gero, gaur egun gure itsaso eta ozeanoak jasaten ari diren **kutsadura eta plastikoen** arazoari erantzuna emateko egiten ari diren lana azalduko dute. Itsas-zaborren arazoaz hitz egingo dugu ikuspuntu konstruktivo eta kolaboratibo batetik. Amaitzean ikus-entzuleen eskura geldituko dira hauen galderak erantzuteko. **Sarrera doan edukiera bete arte.**



Daniel Roller · Ambienteuropeo.org

Itsas-kutsadurak eragindako ondorioak konpontzeko kanpainiak burutzen dituen elkartea honen lehendakaria. | Presidente de esta asociación que desarrolla campañas para corregir los efectos de la contaminación marina.

Aquarium



11:00 - 13:00

Larunbata | Sábado

AZAROA
NOVIEMBRE
17



Los ponentes se presentarán y explicarán el trabajo que realizan para dar solución al problema que actualmente están sufriendo nuestros mares y océanos con la **contaminación y el plástico**. Abordaremos el tema de las **basuras marinas** desde una óptica constructiva y colaborativa. Finalmente quedarán a disposición del público asistente para responder preguntas. Entrada libre y gratuita hasta completar aforo.



Alberto Santolaria · Nakusarbe

Itsas-biologian Doktorea, algetan eta itsas-ekosistemetan aditua, ikertzailea, científico, irakaslea... | Doctor en Biología Marina, especialista en algas y ecosistemas marinos, investigador, científico, profesor...



Santiago Barba · Eko-Rec

Edukontzi horiaren hondakinen birziklapenen eta industriarako baliagarri bihurtzeako gaian especializaturiko empresaria. | Empresario especializado en reciclar residuos del contenedor amarillo y hacerlos útiles en la industria.



Luis Artola · Plastigaur

Lehengai ekologikoekin enbalatze eta ontzi-ratzerako erantzun jasangarriak garatzen dituen empresaria. | Empresario que desarrolla soluciones sostenibles de embalaje y envasado con materias primas ecológicas.



Enara Zarra · Agenda21 · Jesuitinas Donostia

Iraunkortasunean heitzeko helburua duen proiektu honen irakasle arduraduna. | Profesora responsable de este proyecto que tiene el objetivo de educar para la sostenibilidad.



Cesare Maglioni · Hondar2050

Film zuzendari eta ekoizlea, argazkilaria eta kameraria. Natura eta gizateriaren zale amorratua. | Director y productor de películas, fotógrafo y operador de cámara. Apasionado por la naturaleza y los humanos.

TXIKICICLO

TXIKIZIKLOaren helburua gure seme alabak itsasoaren errespetuan eta ingurumenean hezitza da. Egunero lehen mailako 150 ikasle errealtitate birtualezko erakustaldi batetaz, dokumental batetaz eta itsaspeko arloko profesionalekin hizketa batetaz gozatu ahal izango dute.

El objetivo del TXIKICICLO es educar a nuestro niños/as en el respeto por el mar y el medioambiente. Cada día 150 alumnos/as de primaria disfrutarán de una demostración de realidad virtual, un documental y un coloquio con profesionales del mundo subacuático.

ITSASOA SALBATZEKO ARTEA txapelketa. Ikaslek material birziklatuekin bere ikastetxeetan egindako eskulanak aurkeztuko dituzte. Helburua itsasoari eta han bizi diren espezie min egiten ari dieten hondakin eta plastikoei buruz gogoeta egitea da. Gure itsaso eta ozeanoak salbatzeko, birziklapena eta material erabilgarrien erabilera zuzenaz kontzientziatza da gure helburua.

Concurso ARTE PARA SALVAR LOS MARES. Los alumnos/as presentarán las manualidades realizadas en su colegio con materiales reciclados. El objetivo es hacerles reflexionar sobre el daño que las basuras y los plásticos están haciendo al mar y las especies que en él habitan. Buscamos concienciarles de que está en mano de todos ayudar a salvar a nuestros mares y océanos mediante el reciclado y el buen uso de los materiales desechables.



Futboleko Real Sociedad-aren
Itsaspeko Jardueren Saria
Sección de Actividades Subacuáticas
de la Real Sociedad de Fútbol



EL DIARIO VASCO

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN
ΔΟΒΑΡΙVM

Osakidetza
DONOSTIADEA ESI
CSI DONOSTIADEA

Erakundearen Urdaketa
Diputación Foral de Gipuzkoa



Aquarium
10:00 - 12:00
12tik - 16era | Del 12 al 16

Aquarium *
CIMASUB-eko
txapelketaren partaideen
argazki erakusketa
Exposición de fotografías
participantes en el
concurso del CIMASUB
Abenduaren hasiera arte
Hasta principios de Diciembre



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

EUSKO JAURLARITZA

HEZKUNTZA, HEZKUNTZA POLITICA
ETA KULTURA SAILA

GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA



azti
tecnalia



HONDAR 2050
nuestro residuo, nuestro problema



ORIBERY
Cultura de Limpieza



Navegavela
servicio náutico

antolatzalea | organizador

babesleak | patrocinadores

erakundeak | instituciones

laguntzaileak | colaboradores